

دانشگاه پیام نور

سال تحصیلی ۱۴۰۲-۱۴۰۱

(مخصوص ورودیهای ۹۷ و بعد آن)

ترم اول

ردیف	کد درس	نام درس	واحد نظری	واحد عملی	پیش نیاز	نوع درس
۱	۱۴۱۲۴۱۶	خواندن انگلیسی پایه	۲			پایه
۲	۱۴۱۲۴۱۷	مهارت‌های شنیداری و گفتاری پایه	۲			پایه
۳	۱۴۱۲۴۱۸	مهارت‌های مطالعه و یادگیری	۲			پایه
۴	۱۴۱۲۴۱۹	دستور انگلیسی پایه	۲			پایه
۵	۱۴۱۲۰۵۳	ساخت زبان فارسی	۲			تخصصی
۶	۱۴۱۲۰۵۴	نگارش فارسی	۲			تخصصی
۷	۱۴۱۲۲۵۶	زبان خارجه *	۳			عمومی
۸	۱۴۱۳۲۱۰	فارسی عمومی	۳			عمومی
		جمع واحد ها	۱۸			

*

طبق نامه شماره ۹۷/۱۰/۰۴ ۲/۲۱/۲۴۷۶۳۰ مورخ ۹۷/۱۰/۰۴ دفتر برنامه ریزی آموزش عالی دانشجویان رشته مترجمی زبان انگلیسی ورودی ۹۷ و بعد از آن الزام به اخذ ۲۲ واحد دروس عمومی می باشدند لذا اخذ درس زبان عمومی برای این دانشجویان الزامی است.

ترم دوم

ردیف	کد درس	نام درس	واحد نظری	واحد عملی	پیش نیاز	نوع درس
۱	۱۴۱۲۴۲۱	خواندن انگلیسی پیشرفته	۲		خواندن انگلیسی پایه	پایه
۲	۱۴۱۲۴۲۲	مهارت‌های شنیداری و گفتاری پیشرفته	۲		مهارت‌های شنیداری و گفتاری پایه	پایه
۳	۱۴۱۲۴۲۳	دستور انگلیسی پیشرفته	۲		دستور انگلیسی پایه	پایه
۴	۱۴۱۲۴۳۲	ادبیات معاصر فارسی	۲			تخصصی
۵	۱۴۱۲۴۳۳	آشنایی با نشر انگلیسی	۲			تخصصی
۶	۱۴۱۲۴۲۵	مبانی زبانشناسی	۲			پایه
۷	۱۴۱۲۴۲۶	ویرایش فارسی	۲		ساخت زبان فارسی	تخصصی
۸	۱۴۱۲۴۲۷	فن بیان	۲			پایه
۹	۱۴۳۳۰۳۸	تفسیر موضوعی نهج البلاغه	۲		دانشجو از درس ردیف ۹ ملزم به اخذ فقط یک عنوان درسی می باشد	عمومی
	۱۴۳۳۰۳۲	تفسیر موضوعی قرآن				
		جمع واحد ها	۱۸			

دانشگاه پیام نور

سال تحصیلی ۱۴۰۲-۱۴۰۱

مقطع کارشناسی

کد رشته: ۱۴۱۲۱۰

ترم ورود و اعمال: ۳۹۷۱

(مخصوص ورودیهای ۹۷ و بعد آن)

ترم سوم

ردیف	کد درس	نام درس	واحد نظری	واحد عملی	پیش نیاز	نوع درس
۱	۱۴۱۲۲۴۲۸	اصول و راهکارهای ترجمه	۲			تخصصی
۲	۱۴۱۲۲۴۲۹	زبانشناسی کاربردی	۲		مبانی زبانشناسی	تخصصی
۳	۱۴۱۲۲۴۴۸	ادبیات پایداری	۲			تخصصی
۴	۱۴۱۲۲۴۳۱	ترجمه و فناوری	۲			تخصصی
۵	۱۴۱۲۲۴۲۰	نگارش انگلیسی پایه	۲			پایه
۶	۱۴۱۲۲۴۳۷	آشنایی با شعر انگلیسی	۲			تخصصی
۷	۱۴۱۲۲۴۳۴	خواندن متون رسانه‌ای و مطبوعاتی	۲		خواندن انگلیسی پیشرفته	تخصصی
۸	۱۴۱۲۲۴۳۵	واژه‌شناسی و اصطلاح شناسی	۲		مبانی زبانشناسی	تخصصی
۹	۱۴۲۳۳۰۳۰	اندیشه اسلامی ۱	۲			عمومی
جمع واحد ها						
۱۸						

ترم چهارم

ردیف	کد درس	نام درس	واحد نظری	واحد عملی	پیش نیاز	نوع درس
۱	۱۴۱۲۲۴۳۶	مبانی نظری ترجمه	۲		زبانشناسی کاربردی	تخصصی
۲	۱۴۱۲۲۴۲۴	نگارش انگلیسی پیشرفته	۲		نگارش انگلیسی پایه	پایه
۳	۱۴۱۲۲۴۳۸	تحلیل مقابله‌ای ساخت فارسی و انگلیسی	۲		زبانشناسی کاربردی	تخصصی
۴	۱۴۱۲۲۴۳۹	ترجمه اصطلاحات و عناصر فرهنگی	۲		اصول و راهکارهای ترجمه، ترجمه و فناوری	تخصصی
۵	۱۴۱۲۴۴۰	ترجمه ادبیات	۲		اصول و راهکارهای ترجمه، ترجمه و فناوری	تخصصی
۶	۱۴۱۲۰۸۲	بررسی آثار ترجمه شده اسلامی ۱	۲			تخصصی
۷	۱۴۱۲۴۴۱	ترجمه متون رسانه‌ای و مطبوعاتی	۲		خواندن متون رسانه‌ای و مطبوعاتی	تخصصی
۸		انتخاب درس از جدول دروس اختیاری ۱ یا	۲			اختیاری
۹	۱۴۲۳۳۰۳۱	اندیشه اسلامی ۲	۲		اندیشه اسلامی ۱	عمومی
۱۸						

(مخصوص ورودیهای ۹۷ و بعد آن)

ترم پنجم

ردیف	کد درس	نام درس	واحد نظری	واحد عملی	پیش نیاز	نوع درس
۱	۱۴۱۲۴۴۲	ترجمه دیداری و شنیداری	۲		اصول و راهکارهای ترجمه، ترجمه و فناوری	تخصصی
۲	۱۴۱۲۴۴۳	ترجمه متون علوم انسانی از انگلیسی	۲		اصول و راهکارهای ترجمه	تخصصی
۳	۱۴۱۲۴۴۰	مکاتبات انگلیسی	۲		نگارش انگلیسی پیشرفته	تخصصی
۴	۱۴۱۲۰۸۴	بررسی آثار ترجمه شده اسلامی ۲	۲		بررسی آثار ترجمه شده اسلامی ۱	تخصصی
۵	۱۴۱۲۴۴۵	ترجمه شفاهی پیاپی	۲			تخصصی
۶	۱۴۱۲۴۴۶	حوزه های نوین در ترجمه	۲		اصول و راهکارهای ترجمه، ترجمه و فناوری	تخصصی
۷		انتخاب درس از جدول دروس اختیاری ۱ یا	۲			اختیاری
۸	۱۴۲۹۱۲۸	فرهنگ و تمدن اسلام و ایران	۲			عمومی
۹	۱۴۱۵۴۲۷	◆ تربیت بدنی	۱			عمومی
۱۷						

ترم ششم

ردیف	کد درس	نام درس	واحد نظری	واحد عملی	پیش نیاز	نوع درس				
۱	۱۴۱۲۴۴۷	ترجمه متون علوم انسانی از فارسی	۲		ترجمه متون علوم انسانی از انگلیسی	تخصصی				
۲	۱۴۱۲۴۴۴	داستان کوتاه و رمان در ادبیات انگلیسی	۲		خواندن انگلیسی پیشرفته	تخصصی				
۳	۱۴۱۲۴۴۹	ترجمه متون اسلامی از فارسی	۲		بررسی آثار ترجمه شده اسلامی (۱)	تخصصی				
۴	۱۴۱۲۴۵۰	ترجمه شفاهی همزمان	۲		ترجمه شفاهی پیاپی	تخصصی				
۵	۱۴۱۲۴۵۱	ترجمه متون علمی و تخصصی	۲		اصول و راهکارهای ترجمه، ترجمه و فناوری	تخصصی				
۶	۱۴۱۲۴۵۲	آشنایی با بازار ترجمه	۲			تخصصی				
۷		انتخاب درس از جدول دروس اختیاری ۱ یا	۲			اختیاری				
۸	۱۴۲۰۴۳۳	آیین زندگی (اخلاق کاربردی)	۲		دانشجو از درس ردیف ۸ ملزم به اخذ فقط یک عنوان درسی می باشد	عمومی				
	۱۴۳۳۰۳۳	اخلاق اسلامی (مبانی و مفاهیم)								
	۱۴۱۱۴۱۱	فلسفه اخلاق (باتاکید بر مباحث تربیتی)								
جمع واحد ها										
۱۶										

دانشگاه پیام نور

سال تحصیلی ۱۴۰۲-۱۴۰۱

(مخصوص ورودیهای ۹۷ و بعد آن)

ترم هفتم

ردیف	کد درس	نام درس	واحد نظری	واحد عملی	پیش نیاز	نوع درس
۱	۱۴۱۲۴۵۳	ترجمه استناد رسمی	۲		ترجمه متون علوم انسانی از فارسی	تخصصی
۲	۱۴۱۲۴۵۴	اصول و روش تدریس	۲			تخصصی
۳	۱۴۱۲۴۵۵	اصول و روش تحقیق	۲			تخصصی
۴	۱۴۱۲۴۵۶	آشنایی با محیطهای ترجمه شفاهی	۲		ترجمه شفاهی همزمان	تخصصی
۵	۱۴۱۲۴۵۷	ترجمه تشریحی	۲		ترجمه متون علوم انسانی از فارسی	تخصصی
۶	۱۴۱۲۴۵۸	ترجمه متون اسلامی از انگلیسی	۲		ترجمه متون اسلامی از فارسی	تخصصی
۷		انتخاب درس از جدول دروس اختیاری ۱ یا	۲			اختیاری
۸	۱۴۱۵۴۲۸	♦ ورزش ۱	۱		تربيت بدنی	عمومی
۹	۱۴۲۲۳۱۷۵	آشنایی با قانون اساسی جمهوری اسلامی ایران				عمومی
	۱۴۲۰۴۴۴	انقلاب اسلامی ایران	۲		دانشجو از درس ردیف ^۴ ملزم به اخذ فقط یک عنوان درسی می باشد	عمومی
	۱۴۲۰۴۷۹	اندیشه سیاسی امام خمینی				
		جمع واحد ها	۱۷			

ترم هشتم

ردیف	کد درس	نام درس	واحد نظری	واحد عملی	پیش نیاز	نوع درس
۱	۱۴۱۲۴۵۹	روش تدریس مهارتها	۲		اصول و روش تدریس	تخصصی
۲	۱۴۱۲۴۶۰	آزمون سازی	۲		اصول و روش تدریس	تخصصی
۳	۱۴۱۲۴۶۱	ترجمه قراردادها و مکاتبات تجاری	۲		ترجمه استناد رسمی	تخصصی
۴	۱۴۱۲۴۶۲	پژوهشی کارورزی	۲		ترجمه استناد رسمی	تخصصی
۵	۱۴۱۲۴۶۳	پژوهش در مطالعات ترجمه	۲		اصول و روش تحقیق	تخصصی
۶		انتخاب درس از جدول دروس اختیاری ۱ یا	۲			اختیاری
۷	۱۴۳۳۰۴۳	دانش خانواده و جمعیت	۲			عمومی
۸	۱۴۲۰۶۵۷	حفظ جزء سی قرآن کریم ♦	۲			فرهنگی
		جمع واحد ها	۱۶			

جدول (۱) دروس اختیاری (حتماً به تبصره زیر توجه شود)

ردیف	کد درس	نام درس	واحد نظری	واحد عملی	پیش نیاز	نوع درس
۱	۱۴۱۲۴۶۵	زبان دوم (۱) (فرانسه)	۲			اختیاری
۲	۱۴۱۲۴۶۶	زبان دوم (۲) (فرانسه)	۲		زبان دوم (۱) (فرانسه)	اختیاری
۳	۱۴۱۲۴۶۷	زبان دوم (۳) (فرانسه)	۲		زبان دوم (۲) (فرانسه)	اختیاری
۴	۱۴۱۲۴۶۸	زبان دوم (۴) (فرانسه)	۲		زبان دوم (۳) (فرانسه)	اختیاری
۵	۱۴۱۲۴۶۹	زبان دوم (۵) (فرانسه)	۲		زبان دوم (۴) (فرانسه)	اختیاری
جمع واحد ها						
۱۰						

جدول (۲) دروس اختیاری (حتماً به تبصره زیر توجه شود)

ردیف	کد درس	نام درس	واحد نظری	واحد عملی	پیش نیاز	نوع درس
۱	۱۴۱۲۴۸۹	زبان دوم (۱) (آلمانی)	۲			اختیاری
۲	۱۴۱۲۴۹۰	زبان دوم (۲) (آلمانی)	۲		زبان دوم (۱) (آلمانی)	اختیاری
۳	۱۴۱۲۴۹۱	زبان دوم (۳) (آلمانی)	۲		زبان دوم (۲) (آلمانی)	اختیاری
۴	۱۴۱۲۴۹۲	زبان دوم (۴) (آلمانی)	۲		زبان دوم (۳) (آلمانی)	اختیاری
۵	۱۴۱۲۴۹۳	زبان دوم (۵) (آلمانی)	۲		زبان دوم (۴) (آلمانی)	اختیاری
جمع واحد ها						
۱۰						

جدول (۳) دروس اختیاری (حتماً به تبصره زیر توجه شود)

ردیف	کد درس	نام درس	واحد نظری	واحد عملی	پیش نیاز	نوع درس
۱	۱۴۱۲۴۷۳	مبانی نقد ادبیات و فیلم	۲			اختیاری
۲	۱۴۱۲۴۷۱	ادبیات کهن فارسی	۲			اختیاری
۳	۱۴۱۲۴۷۰	ترجمه متون فلسفه	۲		بررسی آثار ترجمه شده اسلامی (۱)	اختیاری
۴	۱۴۱۲۴۷۲	کیمیت سنجی ترجمه	۲			اختیاری
۵	۱۴۱۲۴۷۴	نمایشنامه در ادبیات انگلیسی	۲		داستان کوتاه و رمان در ادبیات انگلیسی	اختیاری
جمع واحد ها						
۱۰						

(مخصوص ورودیهای ۹۷ و بعد آن)

تبصره مهم

طبق سرفصل مصوب جلسه شماره ۱۴۳ شورای تحول و ارتقای علوم انسانی به تاریخ ۹۶/۰۸/۲۹، دانشجویان ملزم به اخذ ۱۰ واحد دروس اختیاری می باشند که می بایست صرفاً از یکی از جداول شماره (۱)، (۲) و (۳) انتخاب نمایند. بدینه است در صورت انتخاب اولین درس از یکی از جداول بقیه دروس می بایست از همان جدول انتخاب گردد. شایان ذکر است جدول (۲) فقط در مرکز ارومیه قابل

دانشجویان محترم می توانند درس حفظ جزء سی قرآن کریم را مطابق بخشنامه شماره ۴۸۳۴/۳ د مورخ ۱۴/۲/۹۲ بدون پرداخت شهریه و با تأثیر مثبت در معدل انتخاب نمایند.

درس "تربیت بدنی ویژه" با کد ۱۲۱۵۴۲۹ و درس "ورزش ویژه" با کد ۱۲۱۵۴۳۰ به ترتیب به جای دروس "تربیت بدنی" و "ورزش ۱" برای دانشجویانی که دارای شرایط جسمانی ویژه(بیماران خاص و معلولان) هستند، اعلام می گردد.

قابل توجه دانشجویان: بر اساس بخشنامه های شماره ۲۰۸۹۵۲ مورخ ۹۵/۹/۲۲ و ۲۸۵۷۶۱ مورخ ۹۵/۹/۲۲ وزارت علوم، تحقیقات و فناوری مصوبه شورای آموزشی ۹۶/۴/۳ و نامه معاونت آموزشی و تحصیلات تکمیلی به شماره ۱۹۳۵۲ مورخ ۹۶/۴/۲۶ دروس زیر به عنوان دروس اختیاری در چهار چوب سوابع مجاز، مازاد بر سقف واحدهای دوره با ثبت نمره و تأثیر در معدل در کارنامه دانشجو درج می شود.

ردیف	کد درس	عنوان درس	واحد نظری	واحد عملی	پیش نیاز	نوع درس
۱	۱۲۲۰۸۸۹	ارزش‌های دفاع مقدس	۲			اختیاری
۲	۱۲۱۸۸۰۸	کارآفرینی	۲			اختیاری
۳	۱۱۲۱۰۵۰	شناخت محیط زیست	۲			اختیاری
۴	۱۲۲۳۲۶۶	کلیات حقوق شهر و ندی	۲			اختیاری

ردیف	نوع درس	تعداد واحد
۱	پایه	۲۲
۲	اختیاری	۱۰
۳	تخصصی الزامی	۸۲
۴	عمومی	۲۲
	جمع کل واحد	۱۳۶